



### TARIFS ET CONDITIONS

### LOCATION DE RINKS HALLE DE CURLING SA BIENNE

<b>Nombre de personnes</b>	Idéalement 8 personnes (2 teams) Nombre maximal 48 personnes (Rink = piste, respectivement terrain de jeu)	1 Rink 6 Rinks
<b>Durée / Horaire</b>	1 h 45 min. Lundi – vendredi à 15.45h, 18.00h ou à 20.15h; horaires différés selon entente avec le responsable de la halle.	
<b>Coûts</b>	<b>CHF 320.00</b> par rink (max. 8 personnes) et unité de 1.45 h. Par rink une personne formée vous accompagnera et vous introduira à la technique et aux règles du curling. Le montant est payable avant le début de l'événement. Sur la base de votre réservation l'événement vous sera confirmé par écrit.	
<b>Réservation</b>	Après une réservation par téléphone, par écrit ou online nous vous réservons provisoirement le nombre de rinks durant 5 jours. Après réception de la réservation écrite, celle-ci devient définitive. Après le délai des 10 jours de réservation provisoire sans confirmation définitive du mandant la Halle peut disposer des rinks sans obligation d'information et sans aucune responsabilité de sa part.	
<b>Annulation</b>	Si une annulation survient <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>un mois</b> avant la date réservée, l'annulation reste sans conséquences financières;</li><li>• <b>2 – 4 semaines</b> avant la date réservée, la Halle est en droit de facturer <b>50 % du montant convenu</b> (nombre de rinks à CHF 320.00);</li><li>• <b>moins de 2 semaines</b> avant l'événement, la Halle facture la <b>totalité du montant convenu</b> (nombre de rinks à CHF 320.00).</li></ul>	
<b>Equipement</b>	Chaque participant <b>amènera des souliers de sport propres et solides (pas de semelles sales, pas de caillou dans les semelles etc.)</b> . ⇒ L'accès à la glace avec des souliers de rue est strictement interdit! <b>Habits chauds et confortables (température de la halle: ~ 5° C)</b> . ⇒ En cas d'équipement non conforme, surtout au niveau des souliers, la Halle se réserve le droit d'interdire l'accès à la glace aux personnes concernées, sans qu'aucun droit de dédommagement ne puisse être adressé à la Halle.	
<b>Avant le jeu</b>	Veuillez-vous trouver 15 min. avant le début du cours pour rendez-vous dans la halle d'entrée où le/les moniteurs vous accueilleront et contrôlent vos chaussures. Ensuite vous allez dans nos vestiaires avec douches pour vous équiper. Les retards ne peuvent être compensés.	
<b>Inscription:</b>	Si c'est possible réservation <b>au moins 14 jours avant l'événement</b> par téléphone, fax ou online.	

**Assurance-accident:** Est à couvrir par les participants. La Halle de Curling décline toute responsabilité !

**Pour informations de réservations** veuillez prendre contact par téléphone ou e-mail avec notre management de la Halle pour de plus amples renseignements.